

Вы живете в:**Вы можете обратиться в:**

Champigny sur Marne, Chennevières sur Marne, La Queue en Brie, Ormesson sur Marne, Le Plessis Trevisé, Villiers sur Marne

CIO Champigny
155 av. Roger Salengro
01.48.80.98.31

**Приемное отделение
CIO Champigny
155 av. Roger Salengro
01.48.80.98.31**

Nogent sur Marne, Le Perreux sur Marne, Bry sur Marne

CIO Nogent sur Marne
124 bd de Strasbourg
01.48.76.04.10

Vincennes, Saint Mandé, Fontenay sous Bois

CIO Vincennes
46 avenue du Château
01.43.28.04.73

Boissy St Leger, Limeil-Brévannes, Sucy en Brie, Noisieu, Marolles en Brie, Mandres les Roses, Perigny, Santenay, Villescresnes, Valenton

CIO Boissy St Leger
3 av. Charles de Gaulle
01.45.69.65.73

**Приемное отделение
CIO Boissy St Leger
3 avenue Charles de
Gaulle
01.45.69.65.73**

Bonneuil sur Marne, Créteil

CIO Créteil
9 rue Louis Blériot
01.49.56.06.94

Saint Maur, Joinville le Pont

CIO Saint Maur
72 av. Henri Martin
01.42.83.64.62

Charenton, St Maurice, Alfortville, Maisons-Alfort

CIO Charenton
131 bis rue de Paris
01.43.68.15.79

Villeneuve St Georges, Villeneuve le Roi, Ablon sur Seine

CIO Villeneuve St Georges
19 ave de Valenton
01.43.82.20.15

Ivry sur Seine, Vitry sur Seine

CIO Ivry
3 place Marcel Cachin
01.46.72.78.20

**Приемное отделение
CIO Ivry sur Seine
3 place Marcel Cachin
01.46.72.78.20**

Villejuif, Le Kremlin Bicêtre, Gentilly, Arcueil

CIO Villejuif
4 place Paul Eluard
01.46.77.69.33

L'Hay les Roses, Cachan, Fresnes, Chevilly-Larue, Rungis

CIO L'Hay les Roses
2 rue de Chevilly
01.46.64.19.12

Choisy le Roi, Orly, Thiais

CIO Choisy le Roi
5 av. de la République
01.48.52.30.18



**Ваш ребенок
недавно приехал во
Францию...**

**Он должен
записаться в
колледж или лицей**

**Как это сделать?
Обратитесь в приемное
отделение CIO**

См. список адресов на обороте



Попросите записать вас на встречу в том приемном отделении, которое относится к городу, где вы живете (см. список городов в приложении).

Приемное отделение находится при Информационно-ориентационном Центре (CIO), который является бесплатной государственной службой системы гособразования. Эта служба дает справки по вопросам функционирования системы образования во Франции, а также по поводу различных дипломов, профессий, курсов, образовательных систем и школ.

На назначенную встречу

- Возьмите с собой все школьные документы вашего ребенка (такие как таблицы оценок, дипломы...), по возможности переведенные на французский язык.

- Несовершеннолетний должен обязательно быть в сопровождении несущего за него ответственность взрослого.

- Если ни вы, ни ваш ребенок не говорите по-французски, пригласите на встречу человека, способного сделать перевод.

В день назначенной встречи:

Вы и ваш ребенок пройдете собеседование с **психологом – советником по профориентации**, который поможет вам и посоветует, каким образом выбрать и начать поиски курсов, специальности, школьной специализации, диплома и т.п. Эти советники работают при центрах CIO, а также в колледжах и лицеях.

Вы также встретитесь со школьным **социальным работником**. Он объяснит вам, какие виды помощи существуют для школьников (стипендии, семейные пособия, вид на жительство и т.д.). Затем он проинформирует вас, что именно необходимо для оформления, какие анкеты заполнить и т.п.

Затем преподаватели предложат вашему ребенку **тесты** на французском и/или на его родном языке для определения уровня его знаний, и по математике; трудность этих тестов будет определяться возрастом ребенка и количеством классов, которые он закончил в родной стране.

В общем счете оба собеседования и тестирование продлятся не менее 3-х часов.

Что за этим последует?

○ Члены приемного отделения предложат вам **адаптированное школьное обучение или курсы**, и данное предложение будет направлено в Академическую Инспекцию города Кретея.

○ Данный административный орган вынесет решение по вопросу обучения и определит, в какую школу направить ребенка.

○ Он может также вынести решение об оказании вам помощи для поиска иного выхода из ситуации.

○ Вас уведомят о принятом решении в письменном виде по почте.